

Cabalá.

INTRODUCCIÓN.

<http://www.sacred-texts.com/jud/tku/tku03.htm>

I. Las primeras preguntas que el lector no qabalístico probablemente hacer son: ¿Cuál es la Cábala? ¿Quién fue su autor? ¿Cuáles son sus sub-divisiones? ¿Cuáles son sus enseñanzas generales? ¿Y por qué es una traducción del mismo requiere en la actualidad?

2. Voy a responder a la última pregunta primero. En la actualidad una poderosa ola de pensamiento oculto se está extendiendo a través de la sociedad, los hombres pensantes están comenzando a despertar al hecho de que "hay más cosas en el cielo y en la tierra de las que sueña su filosofía", y, por último pero no menos importante, ahora se cree que la Biblia, que ha sido probablemente más errada interpretación que cualquier otro libro jamás escrito, contiene pasajes oscuros y misteriosos innumerables que son completamente ininteligible sin una cierta con qué llave para abrir su significado. QUE SE DA EN CLAVE la Cábala. Por lo tanto, este trabajo debería ser de interés para cada estudiante bíblico y teológico. Que cada cristiano se pregunte esta pregunta: "¿Cómo puedo pensar para entender el Antiguo Testamento si soy ignorante de la construcción puesto sobre él para esa nación cuyo libro sagrado se formó, y si yo no sé el significado del Antiguo Testamento, ¿cómo puedo esperar para entender el nuevo? " Fueron la verdadera filosofía y sublime de la Biblia más conocido, no habría

p. 2

menos fanáticos y sectarios. ¿Y quién puede calcular la inmensidad del daño causado a las personas impresionables y excitables por los entusiastas fanáticos que de vez en cuando vienen hacia adelante como maestros del pueblo? ¿Cuántos suicidios son el resultado de la manía religiosa y la depresión! ¿Qué farragos de tonterías sacrílega no se han promulgado como los verdaderos significados de los libros de los Profetas y el Apocalipsis! Dada una traducción del libro sagrado hebreo, en muchos casos incorrecta, como base, una inflamación y una mente desequilibrada como el trabajador al respecto, ¿qué tipo de edificio se puede esperar como resultado? Digo sin temor a los fanáticos e intolerantes de la actualidad: Ha lanzado fuera aquel sublime y lo infinito de Su trono, y en su lugar ha colocado el demonio de la fuerza desequilibrada; usted ha sustituido una deidad de desorden y de los celos por un Dios de orden y de amor, que ha pervertido las enseñanzas del Crucificado. Por lo tanto en este momento presente una traducción al Inglés de la Cábala es casi una necesidad, porque el Zohar nunca antes se había traducido en la lengua de este país, ni, hasta donde yo sé, en cualquier lengua vernácula europea moderna.

3. La Cábala se puede definir como la doctrina judía esotérica. Se llama en hebreo QBLH, *Cábala*, que se deriva de la raíz QBL, *Qibel*, que significa "recibir". Esta

denominación se refiere a la costumbre de dictar el conocimiento esotérico por transmisión oral, y es casi el aliado de la "tradición".

4. Al igual que en el presente trabajo un gran número de palabras hebreas o caldeo tiene que ser utilizado en el texto, y el número de eruditos en las lenguas semíticas es limitado, me ha parecido más conveniente para imprimir tales palabras en caracteres latinos ordinarios, conservando cuidadosamente la ortografía exacta. Por lo tanto, añadido una tabla que muestra de un vistazo el alfabeto hebreo y caldeo ordinario (que es común a los dos idiomas), los personajes romanos de

p. 3

PLATE I.—TABLE OF HEBREW AND CHALDEE LETTERS.						
Number	Sound or Power.	Hebrew and Chaldee Letters.	Numerical Value.	Roman character by which expressed in this work.	Name.	Signification of Name.
1.	a (soft breathing).	א	1. (Thousands are	A.	Aleph.	Ox.
2.	b, bh (v).		2. denoted by a	B.	Beth.	House.
3.	g (hard), gh.		3. larger letter ;	G.	Gimel.	Camel.
4.	d, dh (flat th).		4. thus an Aleph	D.	Daleth.	Door.
5.	h (rough breathing).		5. larger than the	H.	He.	Window.
6.	v, u, o.		6. rest of the let-	V.	Vau.	Peg, nail.
7.	z, dz.		7. ters among	Z.	Zayin.	Weapon, sword.
8.	ch (guttural).		8. which it is,	CH.	Cheth.	Enclosure, fence.
9.	t (strong).		9. signifies not 1,	T.	Teth.	Serpent.
10.	i, y (as in yes).		10. but 1000.)	I.	Yod.	Hand.
11.	k, kh.	Final = ך	20. Final = 500	K.	Caph.	Palm of the hand.
12.	l.	Final = ך	30. Final = 600	L.	Lamed.	Ox-goad.
13.	m.		40. Final = 700	M.	Mem.	Water.
14.	n.	Final = ן	50. Final = 700	N.	Nun.	Fish.
15.	s.	Final = ן	60.	S.	Samekh.	Prop, support.
16.	o, aa, ng (gutt.).		70.	O.	Ayin.	Eye.
17.	p, ph.		80. Final = 800	P.	Pe.	Mouth.
18.	ts, tz, j.	Final = ן	90. Final = 900	Tz.	Tzaddi.	Fishing-hook.
19.	q, qh (guttur.).	Final = ן	100. (The finals are not	Q.	Qoph.	Back of the head.
20.	r.		200. always considered	R.	Resh.	Head.
21.	sh, s.	Final = ן	300. increased numerical	SH.	Shin.	Tooth.
22.	th, t.		400. value.)	TH.	Tau.	Sign of the cross.

p. 4

que he expresado sus cartas en este trabajo, también sus nombres, poderes y valores numéricos. No hay personajes numéricas separadas en hebreo y caldeo, por lo tanto, como es el caso también en griego, cada letra tiene su propio valor numérico peculiar, ya partir de esta circunstancia resulta el hecho importante de que *cada palabra es un número, y cada número es un palabra*. Esto se refiere en Apocalipsis, donde se menciona "el número de la bestia", y sobre esta correspondencia entre las palabras y los números se basa la ciencia de la Gematria (la primera división de la llamada Cábala literal). Me referiré a este tema de nuevo. He seleccionado la Q letra romana para

representar el hebreo *Qoph* o *Koph*, un precedente para el uso de lo que sin siguiendo m se pueden encontrar a Max Müller "Sagrados Libros de Oriente". El lector debe recordar que el hebreo es casi en su totalidad un alfabeto consonántico, las vocales siendo en su mayor parte suministrada por pequeños puntos y marcas generalmente colocados debajo de las letras. Otra dificultad del alfabeto hebreo consiste en la gran similitud entre las formas de ciertas letras - *por ejemplo*, V, Z y N. definitiva

5. En relación con el autor y el origen de la Cábala, no puedo hacer nada mejor que dar el siguiente extracto de "Ensayo sobre la Cábala," del Dr. Ginsburg primero presuponer que esta palabra se ha escrito en una gran variedad de formas - Cábala, la Cábala, Cábala, & c. He adoptado la forma Cábala, como más acorde con la escritura hebrea de la palabra.

6. "Un sistema de filosofía religiosa, o, más propiamente, de la teosofía, que no sólo ha ejercido desde hace cientos de años una extraordinaria influencia en el desarrollo mental de un pueblo tan astutos como los Judios, pero ha cautivado la mente de algunos de los más grandes pensadores del cristianismo en los siglos XVI y XVII, afirma la máxima atención tanto el filósofo y el teólogo. Cuando se añade que entre sus

p. 5

cautivos fueron Raimundo Lulio, el metafísico escolástico célebre y químico (muerto en 1315), John Reuchlin, el renombrado erudito. y renovador de la literatura oriental en Europa (nacido 1455, muerto 1522); John Picus de Mirandola, el famoso filósofo y estudioso de los clásicos (1463-1494); Cornelius Henry Agripa, el distinguido filósofo, divino, y el médico (1486-1535); Juan Bautista Von Helmont, un químico notable y médico (1577-1644), así como a nuestros propios compatriotas, Robert Fludd, el famoso médico y filósofo (1574-1637), y el Dr. Henry More (1614-1687), y que estos hombres, después inquieto en busca de un sistema científico que debería revelar a ellos "lo más profundo" de la madurez divina, y mostrarles el lazo real que une todas las cosas juntos, encontraron los deseos de su mente satisfecho con este de la teosofía, las reclamaciones de la Cábala en la atención de los estudiantes en la literatura y la filosofía será fácilmente admitido. Las pretensiones de la Cábala, sin embargo, no se limitan al literato y filósofo, el poeta también encontrará en él los materiales abundantes para el ejercicio de su eminente genio. ¿Cómo puede ser de otra manera con una teosofía que, estamos seguros, fue engendrado por Dios en el Paraíso, fue amamantado y criado por la más fina de las huestes angélicas en el cielo, y sólo mantuvo una conversación con el más sagrado de los niños del hombre sobre la tierra. Escuchar la historia de. su nacimiento, el crecimiento y la madurez, según lo dicho por sus seguidores.

7. "La Cábala fue enseñado por primera vez por el mismo Dios a una selecta compañía de los ángeles, que formaron una escuela teosófica en el Paraíso. Después de la caída de los ángeles más amablemente comunicada esta doctrina celestial para el hijo desobediente de la tierra, para suministrar los protoplastos con los medios de regresando a su nobleza inmaculada y felicidad. Desde Adán pasó a Noé, y luego a Abraham, el

amigo de Dios, que emigró con él a Egipto, donde el patriarca dejó una parte de esta doctrina misteriosa rezumar. Fue en este camino

p. 6

que los egipcios obtuvieron un cierto conocimiento de la misma, y las otras naciones de Oriente podían introducir en sus sistemas filosóficos. Moisés, quien fue instruido en toda la sabiduría de Egipto, se inició por primera vez en la Cábala en la tierra de su nacimiento, pero se hizo más competente en ella durante su deambular por el desierto, cuando no sólo se dedicó a ella las horas de ocio de la enteros cuarenta años no pero recibió lecciones en ella de uno de los ángeles. Con la ayuda de esta misteriosa ciencia del legislador fue habilitado para resolver las dificultades que surgieron durante su gestión de los israelitas, a pesar de las peregrinaciones, las guerras y miserias frecuentes de la nación. Él secretamente estableció los principios de esta doctrina secreta en los primeros cuatro libros del Pentateuco, pero los ocultó de Deuteronomio. Moisés también inició los setenta ancianos en los secretos de esta doctrina, y las transmitió de nuevo de mano en mano. De todos los que formaron la línea continua de la tradición, David y Salomón fueron los más profundamente iniciados en la Cábala. Nadie, sin embargo, se atrevió a escribirlo, hasta Schimeon Ben Jochai, que vivió en la época de la destrucción del segundo templo. . . . Después de su muerte, su hijo, el rabino Eleazar, y su secretario, el rabino Abba, así como sus discípulos, cotejaron los tratados de Rabí Simón Ben Jochai, y de estos compuestos por el célebre obra llamada THZ, *Zohar*, esplendor, que es el gran almacén de la Cábala ".

8. La Cábala es usualmente clasificado en cuatro capítulos:

- (A) La Cábala práctica.
- (B) La Cábala literal.
- (Γ) La Cábala no escrita.
- (Δ) La Cábala dogmática.

9. Las ofertas de Qabalah prácticos con magia talismán y ceremonial, y no entran en el ámbito de este trabajo.

10. La Cábala literal se hace referencia en varios lugares,

p. 7

y por lo tanto es necesario un conocimiento de sus principios rectores. Se divide en tres partes: GMTRIA, *Gematria* ; NVTRIQVN, *Notariqon* y ThMVRH, *Temura*.

11. Gematria es una metátesis de la palabra griega γραμματεία. Se basa en los valores numéricos relativos de las palabras, como ya he comentado antes. Palabras de valores numéricos similares se consideran explicativo de uno al otro, y esta teoría se extiende también a las frases. Así, la letra Shin, Sh, es de 300, y es equivalente a la cifra obtenida

mediante la suma de los valores numéricos de las letras de las palabras RVCh ALHIM, *Ruach Elohim*, el Espíritu de los Elohim, y por lo tanto es un símbolo del espíritu de los Elohim. Para R = 200, V = 6, Ch = 8, A = z, L = 30, H = 5, I = 10, M = 40, total = 300. Del mismo modo, las palabras ACHD, *Achad*, Unidad, Uno, y AHBH, *Ahebah*, amor, cada uno = 13; para A = 1, Ch = 8, D = 4, el total = 13, y A = 1, H = 5, B = 2, H = 5, Total = 13. Una vez más, el nombre del ángel MTTRVN, *Metatron* o *Methraton*, y el nombre de la deidad, IDHS, *Shaddai*, cada marca 314, por lo que el uno es tomado como símbolo de la otra. El Metraton ángel se dice que ha sido el conductor de los hijos de Israel a través del desierto, de los cuales Dios dice: "Mi nombre está en él." Con respecto a Gematria de frases (Gén. xlix. 10), IBA ShILH, *Yeba Shiloh*, "Shiloh vendrá" = 358, que es la numeración de la palabra MShICH, *Mesías*. Así también el paso, el general xviii. 2 VHNH ShLShH, *Vehenna Salisa*, "Y he aquí tres varones," es igual en valor numérico ALV MIKAL GBRIAL VRPAL, *Elo Mihkael Gabriel Ve-Raphael*: "Estos son Mikhael, Gabriel y Rafael," para cada frase = 701. Creo que estos casos serán suficientes para hacer clara la naturaleza de Gematria, sobre todo porque muchos otros se pueden encontrar en el transcurso de la obra resultante.

12. Notariqon se deriva de la palabra latina *nothrius*, un taquígrafo. De Notariqon hay dos formas.

p. 8

[Párrafo continúa] En la primera cada letra de una palabra se da por la inicial o abreviatura de una palabra, de modo que a partir de las letras de una palabra se puede formar una oración. Así, cada letra de la palabra BRAShITH, *Berashith*, la primera palabra en el Génesis, se hace la inicial de una palabra, y obtenemos BRAShITH RAH ALHIM ShIQBLV IShRAL ThVRH, *Besrashith Rahi Eloim Sheyequebelo Israel Torá*: "En el principio los Elohim vio que Israel aceptaría la ley". En relación con esto puedo dar seis ejemplares muy interesantes de Notariqon formados a partir de esta misma palabra BRAShITH por Salomón Meir Ben Moisés, un cabalista judío, que abrazó la fe cristiana en 1665, y tomó el nombre de Prosper Rugers. Estos tienen toda una tendencia cristiana y por sus medios Prosper convertidos otro Judío, que anteriormente se había opuesto amargamente al cristianismo. La primera es la BN RVCh AB ShLVShThM ICHD ThMIM, *Ben, Rúaj, Ab, Shaloshethem Yechad Themim*: ". El Hijo, el Espíritu, el Padre, Su Trinidad, la unidad perfecta" La segunda es, BN RVCh AB ShLVShThM ICHD ThOBVDV, *Ben, Rúaj, Ab, Shaloshethem Yechad Thaubodo*: "El Hijo, el Espíritu, el Padre, vosotros adoraréis igual Su Trinidad." El tercero es, BKVRI RAShVNI Ashr ShMV IShVO ThOBVDV, *Bekori Rashuni Asher Shamo Ieshúah Thaubodo*: "adoraréis mi primogénito, mi primero, cuyo nombre es Jesús." La cuarta es, BBVA RBN Ashr ShMV IShVO ThOBVDV, *Beboa Rabán Asher Shamo Yesuah Thaubodo*: "Cuando el Maestro vendrá cuyo nombre es Jesús habéis de adorar." La quinta es, BThVLH RAVIH ABChR ShThLD IShVO ThAShRVH, *bethulah Raviah Abachar Shethaled Ieshúah Thrashroah*: "Voy a elegir una virgen digna de dar a luz a Jesús, y seréis llamarán bienaventurada." El sexto es, BOVGTh RTzPIM ASThThR ShGVPI IShVO ThAKLV, *Beaugoth Ratzephim Assattar Shegopi Ieshúah Thakelo*: "Voy a esconderme

en la torta (al horno con) brasas, para que habéis de comer a Jesús, mi cuerpo." La importancia de estos qabalístico

p.9

frases como teniendo sobre las doctrinas del cristianismo difícilmente puede ser sobrevalorada.

13. La segunda forma de Notariqon es el reverso exacto de la primera. Por esto las iniciales o finales, o ambos, o los medials, de una oración, se toman para formar una palabra o palabras. Así, la Cábala se llama ChKMh NSThRH, *Chokmah Nesethrah*, "la sabiduría secreta", y si tomamos las iniciales de estas dos palabras CH y N, que forman el segundo tipo de Notariqon la palabra CHN, *Chen*, "gracia". Del mismo modo, a partir de las iniciales y finales de las palabras MI IOLH LNV HShMIMH, *Mi Iaulah Leno Ha-Shamayima*: "¿Quién subirá por nosotros al cielo?" (Xxx Deut.. 12), se forman MILH, *Milá*, la "circuncisión", y IHVH, el Tetragrammaton, lo que implica que Dios ha ordenado la circuncisión como el camino al cielo.

14. Temura es permutación. De acuerdo con ciertas reglas, una letra es sustituida por otra carta anterior o siguiente en el alfabeto, y por lo tanto de una palabra se puede formar otra palabra totalmente diferente de la ortografía. Así, el alfabeto se dobla exactamente por la mitad, en el medio, y la otra mitad se pone encima de la otra, y luego cambiando alternativamente la primera letra o las primeras dos letras al principio de la segunda línea, se producen veintidós conmutaciones. Estos se llaman la "Tabla de las combinaciones de TzIRVP" *Tzirupa*. Por el bien de ejemplo, voy a dar el método llamado ALBTh, *Albath*, así:

11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
K	Yo	T	Ch	Z	V	H	D	T	B	La
M	N	S	O	P	Tz	Q	R	Sh	Th	L

Cada método toma su nombre de los dos primeros pares que lo componen, el sistema de pares de letras que son la base de la totalidad, ya sea como letra en un par sustituye a la otra carta. Así, por Albath, desde RVCh, *Ruach*, se forma DTzO, *Detzau*. Los nombres de los otros veintiún métodos son: ABGTh, AGDTh

p.10

ADBG, AHBD, AVBH, AZBV, AChBZ, ATBCh, AIBT, AKBI, ALBK, AMBL, Anbm, ASBN, AOBS, APBO, ATzBP, AQBtz, ARBQ, AShBR y AThBSh. A éstos hay que añadir la ABGD modos y ALBM. Luego viene la "Tabla racional de Tziruph", otro conjunto de veinte y dos combinaciones. También hay tres "Mesas de las conmutaciones", conocidos, respectivamente, como el derecho, la aversión y la irregular. Para que cualquiera de estos, un cuadrado, que contiene 484 plazas, se debe

hacer, y las letras escritas in Para la "Tabla derecha" escribir el alfabeto de derecha a izquierda, en la segunda fila de cuadrados hacen lo mismo, pero comienzan con R y terminar con un; en la tercera comenzar con G y terminar con B, y así sucesivamente. Para la "Tabla Averse" escribir el alfabeto de derecha a izquierda hacia atrás, empezando por Th y terminando con A, en la segunda fila de empezar y terminar con Sh Th, & c.La "Tabla Irregular" Sería demasiado largo de describir. Además de todo esto, está el método llamado ThShRQ, *Thashraq*, que es simplemente escribiendo una palabra hacia atrás. Hay otra forma muy importante, llamada la "Cábala de los Nueve Cámaras", o AIQ BKR, *Aiq Bekar*. De este modo, se forma:

300	30	3	200	20	2	100	10	1
000	00	0	000	00	0	000	00	0
Sh	L	T	R	K	B	Q	Yo	La
600	60	6	500	50	5	400	40	4
000	00	0	000	00	0	000	00	0
M final	S	V	K definitiva	N	H	Th	M	D
900	90	9	800	80	8	700	70	7
000	00	0	000	00	0	000	00	0
T definitiva	Tz	T	P definitiva	P	Ch	N definitiva	O	Z

He puesto la numeración de cada letra anterior para, mostrar la afinidad entre las letras en cada cámara. A veces esto se utiliza como un sistema de cifrado, mediante la adopción de las partes de la figura para mostrar las letras que contienen, poniendo un punto por la primera letra, dos para el segundo,

p. 11

& C. Por lo tanto el ángulo recto, que contiene AIQ, responderá por la letra Q si se tienen tres puntos o los puntos que la componen. Una vez más, una plaza responderá por H, N, K o final, en función de si tiene uno, dos o tres puntos, respectivamente, ubicados dentro de ella. Así también con respecto a las otras letras. Pero hay muchas otras maneras de emplear la Cábala de las Cámaras Nueve, que yo no tengo espacio para describir. Me limitaré a mencionar, como ejemplo, que por el modo de Temura llama AThBSh, *Athbash*, se encuentra que en Jeremías xxv. 26, la palabra ShShK, *Sheshakh*, simboliza BBL, *Babel*.

15. Además de todas estas reglas, existen ciertos significados ocultos en la forma de las letras del alfabeto hebreo, en la forma de una letra en particular al final de una palabra

es diferente de la que por lo general lleva cuando se trata de una carta final, o en una carta que se escriben en el medio de una palabra en un carácter utilizado generalmente sólo al final; en cualquier letra o letras que se escriben en un tamaño más pequeño o más grande que el resto del manuscrito, o en una carta está escrito al revés; en las variaciones encontradas en la ortografía de ciertas palabras, que tener una carta más en algunos lugares que lo han hecho en otros; en peculiaridades observadas en la posición de cualquiera de los puntos o los acentos, y en ciertas expresiones que se supone que ser elíptica o redundante.

16. Por ejemplo, la forma de la letra hebrea *Aleph*, A (véase la lámina I.), se dice que simboliza una *Vau*, V, entre un Yod, He, y una *Daleth*, D, y por lo tanto la propia letra representa la palabra IVD, *Yod*. De igual modo la forma de la letra *Él*, H, representa un *Daleth*, D, con una *Yod*, He, escrito a la esquina izquierda más baja, & c.

17. En Isaías ix. 6, 7, la palabra LMRBH, *Lemarbah*, para multiplicar, está escrito con el carácter de final de M en el medio de la palabra, en lugar de con la corriente inicial y medial M. La consecuencia de esto es que el valor numérico total de la palabra, en lugar de ser $30 \cdot 40 + 200 + 2 = 5277$, es $30 + 600 + 200$

p. 12

[Párrafo continúa] + 2 + 5 = 837 = por Gematria ThTh ZL, *Tat Zal*, el profuso Dador. Así, al escribir la final M en lugar del carácter ordinario, se hace la palabra de soportar un significado qabalístico diferente.

18. En Deuteronomio vi. 4, & c., Es la oración conocida como el "Shemá Israel". Comienza, "shmo IShRAL IHVH IHVH ALHINV ACHD, *Shemaa Yisrael, Tetragrammaton Tetragrammaton Elohino Achad* : ". Escucha, oh Israel, tu Dios Tetragrammaton es la Unidad Tetragrammaton" En este verso, la letra O terminal en shmo, y el D en ACHD se escriben . mucho más grande que las otras letras del texto La simbología qabalístico contenida en esta circunstancia se explica así: La letra O, siendo el valor de 70, muestra que la ley puede ser explicada en setenta maneras diferentes, y el D = 4 = los cuatro puntos cardinales y las letras del Santo Nombre. La primera palabra, shmo, tiene el valor numérico de 410, el número de años de la duración del primer templo, & c. & c. Hay muchos otros puntos dignos de consideración en esta oración, pero el tiempo no me permite detenerme en ellos.

19. Otros ejemplos de ortografía deficiente y redundante, peculiaridades del acento y señalando, & c., Se pueden encontrar en varios lugares en la obra resultante.

20. Es de notar aún más con respecto a la primera palabra de la Biblia, BRAShITH, *Berashith*, que las tres primeras letras, BRA, son las letras iniciales de los nombres de las tres personas de la Trinidad: BN, *Ben*, el Hijo; RVCh, *Ruach*, el Espíritu, y AB, *Ab*, el Padre. Por otra parte, la primera letra de la Biblia es B, que es la letra inicial de BRKH, *Berakhah*, bendición, y no A, que es el de la ARR, *Arar*, maldiciendo. Una vez más, las letras del Berashith, teniendo sus poderes numéricos,

expresan el número de años entre la creación y el nacimiento de Cristo, por lo tanto: $\underline{1} B = 2,000$, $R = 200$, $\underline{1} A =$

p. 13

1000, $Sh = 300$, $I = 10$, y $Th = 400$; total = 3910 años, el momento en números redondos. Picus de Mirandola da la siguiente elaboración de BRAShITH, Berashith: - Al unirse a la tercera letra, A, a la primera, B, AB, $Ab =$ Padre, se obtiene. Si a la primera letra B, del doble, la segunda carta, R, se añadirá, tiene BBR, *Bebar* = en o por medio del Hijo. Si pueden leer todas las letras excepto la primera, hace Rashith, *Rashith* = el principio. Si con la cuarta carta, Sh, el primer B y el último Th ser conectado, él hace ShBTh, *Shebeth* = el extremo o de descanso. Si se toman las tres primeras letras, hacen BRA, *Bera* = creado. Si, omitiendo la primera, los tres siguientes tomarse, hacen erupción, *erupción* = cabeza. Si, omitiendo los dos primeros, los dos siguientes tomarse, dan fresno, fresno = fuego. Si el cuarto y último unir, dan ShTh, *Sheth* = fundación. Una vez más, si se hubiere puesto la segunda carta antes de que el primero, hace que RB, *Rab* = grande. Si después de la tercera se colocará la quinta y cuarta, da Aish, *Aish* = hombre. Si a los dos primeros se unieron los dos últimos, que dan Brith, *Berith* = pacto. Y si el primero se añadirán a la última, da ThB, *Theb*, que se utiliza a veces para TVB, *Thob* = bueno.

21. Tomando el conjunto de estos anagramas místicas en el orden correcto, Picus hace la siguiente frase de esta palabra BRAShITH: - *Pater en filio (aut por filium), principium et finem (quietum sive) caput creavit, ignem, et fundamentum magni hominis fœdere bono* : "A través del Hijo, tiene el Padre creó que Head, que es el principio y el fin, la vida y el fuego de la fundación del hombre celestial (el Adam Qadmon) por su pacto justo." ¿Qué es un breve compendio de las enseñanzas del "Libro del Misterio Oculto". Este aviso de la Cábala literal ya ha extendido más allá de sus propios límites. Fue, sin embargo, hay que ser de este modo explícito, tanto del razonamiento metafísico de la obra resultante se convierte en su aplicación.

22. El término "Unwritten Cábala" se aplica a ciertos

p. 14

conocimiento que nunca se le ha confiado a la escritura, pero comunicada oralmente. Puedo decir nada más sobre este punto, ni siquiera si yo mismo tengo o no lo he recibido. Por supuesto, hasta el tiempo del rabino Ben Schimeon Jochai ninguno de la Cábala fue escrito nunca.

23. La dogmática Cábala contiene la parte doctrinal. Hay un gran número de tratados de varias fechas y los méritos que van a componer la Cábala por escrito, pero pueden reducirse a cuatro cabezas:

(A) El Sepher Yetzirah y sus dependencias.

(B) El Zohar con sus desarrollos y comentarios.

(Γ) El Sepher Sephiroth y sus expansiones.

(Δ) La Asch Metzareph y su simbolismo.

24. El SPR ITzIRH, *Sepher Yetzirah*, o "Libro de la Formación", se atribuye al patriarca Abraham. Se trata de la cosmogonía como simboliza los diez números y el veintidós. letras del alfabeto, que se llama los "treinta y dos senderos." En estos últimos el rabino Abraham Ben Dior ha escrito un comentario místico. El término "ruta" se utiliza en toda la Cábala para significar una idea jeroglífico, o más bien la esfera de las ideas, que se puede conectar a cualquier glifo o símbolo.

25. La THZ, *Zohar*, o "Esplendor", además de muchos otros tratados de menos nota, contiene los siguientes libros más importantes, de los cuales los tres primeros se traducen en este volumen:

(A) El SPRA DTzNIOVThA, *Siphra Dtzenioutha*, o "Libro del Misterio Oculto", que es la raíz y el fundamento del Zohar.

(B) La ADRA RBA QDIShA, *Idra Rabba Qadisha* o la "Gran Asamblea Santo:" Este es un desarrollo del "Libro del Misterio Oculto".

(Γ) La ADRA ZVTA QDIShA, *Idra Zuta Qadisha*, ni "Poco Asamblea Santo;" que está en la naturaleza de un complemento de la "Idra Rabba." Estos tres libros tratan del desarrollo gradual de la Deidad creadora, y con él la

p. 15

[Párrafo continúa] Creación. El texto de estas obras ha sido anotado por Knorr von Rosenroth (el autor de la "Cábala Develada") desde el mantuano, Cremonensian y Lublinensian Códices, que se corrigen las copias impresas, de los cuales el de Mantua y Cremonensian son las más antiguas. Se da también una especie de comentario, que se distingue del texto actual por el que se escriben entre paréntesis.

(Δ) El tratado neumático llamado bith ALHIM, *Beth Elohim*, o la "Casa de los Elohim", editado por el rabino Abraham Cohen Iriar, de las doctrinas de Rabí Yitzchaq Loria. Se trata de ángeles, demonios, espíritus elementales y almas.

(E) El "Libro de las revoluciones de las Almas" es un tratado peculiar y discursivo, y es una expansión de las ideas del Rabino Loria.

26. El SPR SPIRVTh, *Sepher Sephiroth*, o "Libro de las Emanaciones", describe, por así decirlo, la evolución gradual de la Deidad de negativa a la existencia positiva.

27. La ceniza MTzRP, *Asch Metzareph*, o "fuego purificador", es hermetic y alquímico, y es conocido por unos pocos, y cuando se conoce que se entiende por aún menos.

28. Las principales doctrinas de la Cábala están diseñados para resolver los siguientes problemas: -

- (A) El Ser Supremo, su naturaleza y atributos.
- (B) La Cosmogonía.
- (Γ) La creación de los ángeles y el hombre.
- (Δ) El destino del hombre y los ángeles.
- (E) La naturaleza del alma.
- (Z) La naturaleza de los ángeles, demonios y elementales.
- (H) La importación de la ley revelada.
- (Θ) El simbolismo trascendental de números.
- (I) Los misterios peculiares contenidas en las letras hebreas.
- (K) El equilibrio de los contrarios.

29. El "Libro del Misterio Oculto" se abre con estos

p. 16

palabras: "El Libro del Misterio Oculto es el libro del equilibrio de la balanza." Lo que aquí se entiende por los términos "de equilibrio de equilibrio"? El equilibrio es la armonía que resulta de la analogía de los contrarios, es el punto muerto en que, a la oposición de fuerzas opuestas son iguales en fuerza, el descanso logra movimiento. Es el punto central. Es el "punto dentro del círculo" del antiguo simbolismo. Es la síntesis viviente de poder contrapeso. Así formulario puede ser descrito como el equilibrio de la luz y la sombra, tomar distancia cualquiera de los factores, y la forma es viewless. El saldo término se aplica a las dos naturalezas opuestas en cada tríada del Sephiroth, su equilibrio forman el tercer Sephira en cada ternario. Voy a recurrir de nuevo a este tema en la explicación de los Sephiroth. Esta doctrina de equilibrio y el equilibrio es una idea qabalístico fundamental.

30. El "Libro del Misterio Oculto" continúa, afirman que esta "se cierne equilibrio en esa región, que es negativa existe." ¿Qué es la existencia negativa? ¿Qué es la existencia positiva? La distinción entre estos dos es otra idea fundamental. Para definir la existencia negativa es claramente imposible, *para cuando se define claramente que deja de ser existencia negativa*, es entonces la existencia negativa que pasa en condición

estática. Por lo tanto sabiamente tienen los cabalistas, excluidos de la comprensión mortal la AIN primal, *Ain* , la inexistente negativamente Uno, y el SVP AIN, *Ain Soph* , la ilimitada expansión, mientras que hasta de la SVP AIN AVR, *Ain Soph Aur* , la Luz ilimitada, sólo una concepción tenue se puede formar. Sin embargo, si lo pensamos bien, veremos que tal debe ser las formas primarias de la Uno incognoscible y sin nombre, a los que, en la forma más evidente de hablar como Dios. Él es el Absoluto. Pero, ¿cómo definir el Absoluto? Así como lo definimos, se desliza de nuestras manos, porque cesa cuando define como el Absoluto. Pues, diremos que el negativo, lo ilimitado, el Absoluto son, hablando lógicamente, absurdo, ya que son ideas que nuestra razón

p. 17

no se puede definir? No, porque podríamos definirlos, debemos hacer de ellos, por así decirlo, contenida por nuestra razón, y por lo tanto no superior a ella; para un sujeto sea capaz de definición, se exige que ciertos límites deben poder asignarse a la misma. ¿Cómo entonces podemos limitar lo ilimitado?

31. El primer principio y el axioma de la Cábala es el nombre de la Deidad, traducida en nuestra versión de la Biblia: "Yo soy el que soy", AHIH Ashr AHIH, *Eheieh Asher Eheieh* . Una mejor traducción es: "La existencia es la existencia", o "Yo soy el que soy."

32. Eliphaz Levi Zahed, ese gran filósofo y cabalista del siglo actual, dice en su "Histoire de la Magie" (Bk. i ch 7..): "Los cabalistas tienen horror a todo lo que se asemeja a la idolatría, sino que, sin embargo, atribuyen la forma humana a Dios, sino que es una figura puramente jeroglíficos. Ellos consideran a Dios como el inteligente, vivir y amar Infinito. Él es para ellos ni la colección de otros seres, ni la abstracción de la existencia, ni un ser filosóficamente definible . Él está en todo, distinto de todos, y más grande que todo Su mismo nombre es inefable;. y sin embargo, este nombre sólo expresa el ideal humano de Su Divinidad Lo que Dios es en sí mismo no es dado al hombre para conocer a Dios es.. el absoluto de la fe,.. existencia es el absoluto de la razón, la existencia existe por sí mismo, y debido a que existe la razón de la existencia de la existencia es la existencia misma Podemos preguntar, '¿Por qué existe una cosa en particular? es decir, '¿Por qué existe tal o cual cosa?' Pero no podemos pedir, sin que sea absurdo hacerlo, ¿Por qué existe la existencia? " Para esto sería suponer la existencia antes de la existencia. " Una vez más, el mismo autor dice (*ibid* bk iii ch 2....): "Decir: 'Yo creo que cuando la verdad del dogma será científicamente demostrado a mí,' es lo mismo que decir: 'Lo haré creer cuando no tengo nada más que creer, y cuando el dogma será destruido como dogma al convertirse en un teorema científico. '

p. 18

[Párrafo continúa] Es decir, en otras palabras: "Sólo voy a admitir el Infinito cuando este se ha explicado, determinado, circunscrito y definido para mi beneficio, en una palabra, cuando se ha convertido en finito. Entonces yo creo en el infinito cuando estoy seguro de que lo infinito no existe. Voy a creer en la inmensidad del océano cuando yo lo he

visto puesto en botellas. Pero cuando una cosa ha quedado claramente demostrado y hecho comprensible para usted, usted ya no *creer* que - usted *sabe* que ".

33. En el "Bhagavad Gita", cap. . ix, se dice: "Yo soy la Inmortalidad y también la muerte, y yo, oh Arguna soy lo que es y lo que no lo es!". ¹ Y otra vez (cap. ix.): "Y, ¡oh, descendiente de Bharata ver maravillas en números no vistos antes Dentro de mi cuerpo, ¡oh gudakesa ver a día de todo el universo, incluyendo todo, muebles e inmuebles, todo en uno.! . " Y de nuevo (*ibid* .) Arguna dijo: "¡Oh Señor Infinito de los Dioses Oh Tú que pervadest universo Tú eres el Indestructible, lo que es, lo que no es, y lo que está más allá de ellos, Tú eres el Dios Primordial, ¡. el Anciano; Tú eres el mayor apoyo de este universo Por Ti es este universo impregnado ¡Hombre de las infinitas formas Eres tú de infinito poder, de gloria sin medida;. Tú pervadest de todo, y por lo tanto, Tú eres todo! "

34. La idea de la existencia negativa, entonces puede existir *como una idea* , pero no se hará cargo de la definición, ya que la idea de la definición es absolutamente incompatible con su naturaleza. "Pero", algunos de mis lectores tal vez decir: "el término de existencia negativa es sin duda un nombre poco apropiado, el estado que usted describe estaría mejor expresada por el título de subsistencia negativo." No es así, yo respondo; para la subsistencia negativa no puede ser otra cosa que la subsistencia negativa, no puede variar, no se puede desarrollar, para la subsistencia negativo es literal y verdaderamenteninguna cosa . Por lo tanto, la subsistencia negativo no puede *ser* en absoluto, sino que no ha existido nunca, nunca existe, nunca existirá. Pero los osos existencia negativos escondidos en

p. 19

sí, vida positiva, porque en las profundidades ilimitadas de los abismos de su negatividad se encuentra escondido el poder del pie adelante de sí mismo, el poder de la proyección de la chispa de la idea hasta la absoluta, el poder de volver a la participación del sintagma en el interior . Así amortajado y velado es la intensidad absorbida en el torbellino sin centros de la inmensidad de la expansión. Por lo tanto, he empleado el término "Ex-sto," en lugar de "Sub-sto."

35. Pero entre dos ideas tan diferentes como las de negativa y positiva la existencia de un cierto nexo o conexión de enlace, se requiere, por lo tanto, llegamos a la forma que se llama existencia potencial, que mientras más existencia positiva casi se acerca, será todavía escasamente admitir definición de clara. Es la existencia en su forma posible. Por ejemplo, en una semilla, el árbol que puede surgir de que se oculta, sino que está en una condición de la existencia potencial; está ahí, pero no va a admitir la definición. ¿Cuánto menos, entonces, esas semillas que ese árbol a su vez puede producir. Pero estos últimos están en una condición que, si bien es algo análoga a la existencia potencial, es casi tan avanzada en una etapa, es decir, que son negativamente existente.

36. Pero, por otro lado, la existencia positiva es siempre capaz de definición, es dinámica, tiene ciertos poderes evidentes, y por lo tanto es la antítesis de la existencia

negativa, y más aún de subsistencia negativo. Es el árbol, ya no se oculta en la semilla, pero se convirtió en el exterior. Pero la existencia positiva tiene un principio y un fin, y por lo tanto requiere otra forma de la que dependa, ya que sin este otro ideal negativo oculto detrás de él, es inestable y poco satisfactoria.

37. Así, pues, he débilmente y con toda reverencia esforcé por prefigurar a la mente de mis lectores la idea del Uno infinito. Y antes de esa idea, y de esa idea, sólo puedo decir que, en palabras de un antiguo oráculo: "En Él es un abismo sin límites de la gloria, y desde allí va entre una pequeña chispa

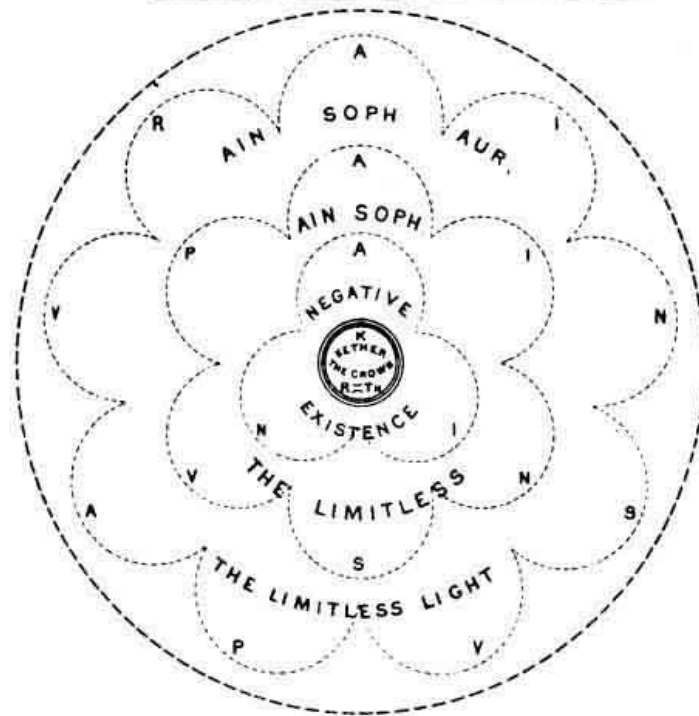
p. 20

el que da toda la gloria del sol, y de la luna, y de las estrellas. Mortal! he aquí lo poco que sé de Dios, buscad no saber más de él, porque esto es mucho más allá de tu comprensión, eres tú por sabio; como para nosotros, que son sus ministros, lo pequeño que una parte somos de Él! "

38. Hay tres velos qabalístico de la existencia negativa, y en ellos mismos formulan las *ideas de ocultas* de los Sephiroth aún no llamado a ser, y que se concentran en Kether, que en este sentido es el Malkuth de las ideas ocultas de los Sephiroth. Voy a explicar esto. El primer velo de la existencia negativa es la AIN, *Ain* = negatividad. Esta palabra se compone de tres cartas, que de este modo prefiguran los tres primeros Sephiroth o números. El segundo velo es el SVP AIN, *Ain Soph* = el Limitless, Este título se compone de seis letras, y las sombras sucesivamente la idea de los primeros seis Sephiroth o números. El tercer velo es el SVP AVR AIN, *Ain Soph Aur* = la Luz Ilimitada. De nuevo, esto se compone de nueve letras, y simboliza los primeros nueve Sephiroth, pero por supuesto en su idea oculta solamente. Pero cuando llegamos a la número nueve no podemos progresar más lejos sin volver a la unidad, o el Dumber uno, pieles del número diez es sino una repetición de la unidad recién derivado de la negativa, como es evidente a partir de una mirada a su representación ordinaria en árabe números, donde el círculo 0 representa el negativo, y la 1 de la Unidad. Así, pues, el océano sin límites de la luz negativa *no procede de un centro, porque es sin centros, sino que se concentra un centro*, que es el número uno de los Sephiroth manifestado, Kether, la Corona, el Primer Sephirah, que por lo tanto puede se dice que es el Malkuth o el número diez de los Sephiroth oculto. (Ver la placa II.). Por lo tanto, "Kether está en Malkuth, y Malkuth está en Kether." O, como autor alquímico de gran reputación (Thomas Vaughan, más conocido como Eugenio Filaletes) dice: [1](#)

THE CLOUD-VEILS OF THE AIN FORMULATING THE HIDDEN SEPHIROTH.
AND CONCENTRATING IN KETHER, THE FIRST SEPHIRA

Plate II



p. 21

aparentemente citando de Proclo: "Que el cielo está en la tierra, pero después de una manera terrenal, y que la tierra está en el cielo, sino también de un modo celestial." Pero en la medida en la existencia como negativo es un sujeto incapaz de definición, como he mostrado antes, es más bien considerada por los cabalistas como dependiendo de vuelta de la serie de la unidad que como una consideración separada del mismo, por lo cual con frecuencia se aplican los mismos términos y epítetos indiscriminadamente a cualquiera. Tales epítetos son "El Oculto de lo Oculto", "El Anciano de los Ancianos", el "Santísimo Anciano", etc.

39, ahora debo explicar el verdadero significado de los términos Sephira y Sephiroth. El primero es singular, la segunda es plural. La mejor traducción de la palabra es "emanación numérica." Hay diez Sephiroth, que son las formas más abstractas de los diez números de la escala decimal - es decir, los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10. Por lo tanto, como en las matemáticas superiores que la razón de los números en su sentido abstracto, por lo que en la razón por la que la Cábala de la Deidad por las formas abstractas de los números, es decir, por el SPIRVTh, *Sephiroth*. Fue a partir de esta antigua teoría Oriental que Pitágoras derivó sus ideas numéricas simbólicas.

40. Entre estos Sephiroth, conjunta y solidariamente, nos encontramos con el desarrollo de las personas y los atributos de Dios. De ellos *algunos son macho y hembra algunos*. Ahora, por una u otra razón más conocido a sí mismos, los traductores de la

Biblia han desplazado con cuidado fuera de la existencia y cubiertas por cada referencia al hecho de que la Deidad es tanto masculino como femenino. Ellos han traducido un *femenino plural* por un *masculino singular* en el caso de la palabra Elohim. Tienen, sin embargo, dejó una admisión involuntaria de su conocimiento que era plural en Gen. iv. 26: "Y dijo Dios: Hagamos al hombre." Una vez más (V. 27), ¿cómo podría ser Adán, hecho a imagen de los Elohim, hombres y mujeres, a menos que los Elohim eran hombres y mujeres también? La palabra Elohim

p. 22

es un espacio plural formado a partir del femenino singular ALH, *Eloh*, mediante la adición de IM a la palabra. Pero como la mensajería instantánea es normalmente la terminación del masculino plural, y se agrega ahora un sustantivo femenino, le da a la palabra Elohim el sentido de una potencia femenina unida a una idea masculina, y por lo tanto capaz de producir una descendencia. Ahora, escuchamos mucho del Padre y del Hijo, pero no sabemos nada de la Madre en las religiones ordinarias del día. Pero en la Cábala nos encontramos con que el Anciano de Días se ajusta mismo simultáneamente en el Padre y la Madre, y así engendra al Hijo. Ahora, esta madre es Elohim. Una vez más, estamos por lo general dice que el Espíritu Santo es masculino. Pero la palabra RVCh, *Ruach*, el Espíritu, es femenina, como se desprende del siguiente pasaje del Sepher Yetzirah: "AChTh RVCh ALHIM Chiim, *Achath* (*femenino, no Achad, masculino*) *Ruach Elohim Chiim* : "Uno es Ella el Espíritu del Dios de la Vida".

41. Ahora, nos encontramos con que ante la Deidad conformada así mismo - *es decir*, como hombre y mujer - que los mundos del universo no podrían subsistir, o, en las palabras del Génesis: "Y la tierra estaba desordenada y vacía." Estos mundos anteriores se consideran simbolizada por los "reyes que reinaron en Edom antes reinaba un rey en Israel", y por lo tanto se habla de ellos en la Cábala como los "reyes de Edom." Estos datos se hallan plenamente explicado en varias partes de este trabajo.

42. Llegamos ahora a la consideración de la primera Sefhira, o el Número Uno, la Mónada de Pitágoras. En este número son los otros nueve oculto. Es indivisible, también es incapaz de multiplicación; dividir 1 por sí misma y sigue siendo 1, multiplicar 1 por sí mismo y es todavía 1 y sin cambios. Por lo tanto se trata de un representante apropiado del gran Padre inmutable de todos. Ahora bien, este número de la unidad tiene una doble naturaleza, y por lo tanto las formas, por decirlo así, el vínculo entre lo negativo y lo positivo. En su inmutable unicidad es apenas un número, pero en su propiedad de capacidad de adición

p. 23

puede ser llamado el primer número de una serie numérica. Ahora, el cero, 0, es incapaz incluso de adición, así como también la existencia negativa. ¿Cómo, entonces, si 1 no puede ni multiplicarse ni dividido, es otro 1 de obtenerse para añadir que, en otras palabras, ¿cómo es el número 2 que se encuentran? *Por reflejo de sí mismo*. Porque aunque sea incapaz de 0 definición, 1 es definible. Y el efecto de una definición es para formar un Eidolon, duplicar, o la imagen, de la cosa definida. Así, pues, se obtiene una

díada compuesta de 1 y su reflejo. Ahora también tenemos *el comienzo de una vibración* establecida, para el número 1 vibra alternativamente de inmutabilidad de definición, y de nuevo a la inmutabilidad de nuevo. Así, entonces, es el padre de todos los números, y un tipo de encaje del Padre de todas las cosas.

El nombre de la primera Sefhira es KThR, *Kether* , la Corona.

El nombre divino atribuido a él es el Nombre del Padre dada en Éxodo. iii. 4: AHIH, *Eheieh* , lo estoy. Significa la Existencia.

Entre los epítetos que se le aplica, contiene en sí misma la idea de la existencia negativa dependiendo de vuelta de ella, son los siguientes:

TMIRA DTMIRIN, *Temira De-Temirin* , el Oculto de lo Oculto.

OThIQA DOTHIQIN, *Authiqa De-Authiqin* , el Antiguo de los Antiguos.

OThIQA QDIShA, *Authiqa Qadisha* , la Santísima Antiguo.

OThIQA, *Authiqa* , el Primigenio.

Othiq IVMIN, *Authiq Iomin* , el Anciano de los Días.

También se conoce como:

NQDH RASHVNH, *Nequdah Rashunah* , el Punto Primordial.

NQDH PShVTh, *Nequdah Peshutah* , el Punto liso.

Risha HVVRH, *Risha Havurah* , la Cabeza Blanca.

RVM MOLH, *Rom Meolah* , la inescrutable Altura.

p. 24

// Fuente: <http://www.sacred-texts.com/jud/tku/tku03.htm>

//Continúa en parte 2//

